

### *Les Quatre Registres du Péarique*

Gérard Diffloth  
Chercheur indépendant,  
Ancien Membre de l'EFEO  
Spécialiste des langues Austro-asiatiques

Le Péarique est une branche de la famille Austro-asiatique (AA) en voie d'extinction imminente, parlée au Cambodge, et dans une petite région de Thaïlande avoisinante.

Dans la plupart des langues Péariques, les voyelles présentent quatre types de phonations (registres de voix) formant des contrastes phonologiques. Ce phénomène, peut-être unique au monde, demande une prise en compte par la phonologie historique.

Synchroniquement, les quatre registres du Péarique peuvent être analysés comme résultant de la combinaison de deux traits laryngaux distinctifs indépendants appartenant à l'espace vocalique : phonation (+/-) soufflée, et phonation (+/-) contrainte.

Historiquement, le trait laryngal de voix soufflée est le résultat d'une fusion qui a affecté le trait de voisement des consonnes initiales, phénomène bien connu en Asie du Sud-Est et ailleurs.

Par contre, le trait laryngal de Constriction du Péarique reste sans explication historique. Dans une collection de 7.000 séries de vocables Péariques comparés, la Constriction affecte environ 32 % du vocabulaire non-emprunte, y compris un bon nombre d'étyma AA connus.

Dans certains cas, nous voyons qu'un ancien coup de glotte consonantique de l'initiale du mot a perdu son statut de consonne et devient le trait laryngal [+ Contraint] de la voyelle qui suit. Dans plusieurs autres cas, la constriction de la voyelle semble accompagner certains infixes dérivationnels.

Mais la plupart des cas de Constriction vocalique indiquent qu'ils étaient déjà présents pendant la période Proto-Péarique; ceci nous engage alors à une comparaison avec le reste de la famille AA. Cependant, la place historique de la branche Péarique dans cette famille reste encore à élucider.

Contrairement à ce qui a été proposé, et malgré ce que suggère la distribution géographique actuelle des langues Péariques, nous proposons ici que cette branche soit classée historiquement dans la Division Nord de l'AA, c.à.d. avec des langues parlées dans le N-Est de l'Inde, le Yunnan, la Birmanie du N-Est, le Nord du Laos et de la Thaïlande.

Cette hypothèse permet d'éclairer certains exemples où la constriction de la voyelle Péarique s'accorde avec les traits glottaux de vocables correspondants dans la langue Iduh (aussi appelée Odu ou Thai Hat) qui appartient à la branche Khmuïque, Division Nord de l'AA.

Mais il reste encore de nombreux cas non-expliqués en Péarique; et puisque la constriction laryngale se trouve ou bien dans les voyelles ou bien dans les rimes de six branches de la famille AA (Péarique, Khmuïque, Vietique, Katuïque, Bahnarique et Sud-Munda) il est probable que ce trait laryngal remonte au Proto-AA, comme je l'ai suggéré il y a plusieurs années.